

X=6-2y X+a=b f(x)=tanx

**MOD**: WR-E2PT-02

Production code : SP 30 ELS

# DIE GEBRAUCHS UND INSTALLATIONSANWEISUNG



# WR-E2PT-02





# **INHALT**



Die Normenübereinstimmungsdeklaration Gebrauchsanweisung Die Reinigung und instandshaltung

## DIE NORMENÜBEREINSTIMMUNGSDEKLARATION

Der Produzent erklärt, daß die Geräte in einer Übereinstimmung mit den Vorschriften der 2014/35/EU, 2014/30/EU dem Gesetz Nr. 118/2016 sb., 117/2016 sb. der Sammlung und zugehörigen Regierungsverordnungen stehen. Die Installation muss mit der Absicht auf geltende Normen durchgeführt werden. Vorsicht, im Falle einer direkten oder indirekten Beschädigung, die sich auf falsche Installation, unrichtigen Eingriff oder Anpassungen, ungenügende Instandshaltung, unrichtige Verwendung beziehen, und welche eventuell durch andere Ursachen, als in Punkten der Verkaufsbedingungen angeführt ist, so verzichtet der Importeur auf jegliche Verantwortung. Dieses Gerät ist nur für fachliche Verwendung bestimmt und muß durch qualifizierte Person bedient werden. Teile, die nach der Einstellung durch den Hersteller oder durch befugte Person gesichert wurden, dürfen vom Benutzer keineswegs umgestellt werden.

#### **DIE TECHNISCHEN DATEN**

Das Schild mit technischen Angaben ist auf der Rückseite des Gerätes angebracht. Studieren sie vor der Installation das elektrische Schema der Einschließung und alle folgende Informationen durch.

MODEL	SPANNUNG (V/HZ)	ANSCHLUSSWERT (kW)	PLATTE (kW)	ABMESSUNGEN (cm)
SP - 30 EL	230 / 50	3	2 x 1,5	33 x 60 x 29 v
SP - 30 ELS	400 / 3N / 50	4	2 x 2,0	33 x 60 x 29 v
SP - 60 ELS	400 / 3N / 50	8	4 x 2,0	66 x 60 x 29 v
SP - 90 ELS	400 / 3N / 50	12	6 x 2,0	99 x 60 x 29 v
SP - 90/5 ELS	400 / 3N / 50	10	5 x 2,0	99 x 60 x 29 v

### DIE VERPACKUNGS-, UND VORRICHTUNGSKONTROLLE

Die Vorrichtung verlässt unsere Lager in ordentlicher Verpackung, auf deren die entsprechenden Symbole und Bezeichnungen stehen. In der Verpackung befindet sich entsprechende Bedienungsanweisung. Falls die Verpackung eine schlechte Behandlung oder Anzeichen der Beschädigungen vorweist, muß dieses sofort beim Transporteur reklamiert werden und zwar durch Unterzeichnung eines Schadensprotokolles.

Das Produktmusseinmalim Jahrvoneinem professionellen Servicetechniker über prüft werden. Dabei sind vor allem die elektrische Verkabelung und die Funktionstüchtigkeit der Sicherheitseinrichtungen (Sicherheitsthermostate, Schütze usw.) zu über prüfen. Wird das Produkt nicht regelmäßig über prüft, lehnt der Hersteller jede Haftung für eventuelle Schäden ab.

## **Wichtige Hinweise**

-Das Erzeugnis ist nur zur Verwendung im Innenraum bestimmt.

Verwenden Sie den Verbraucher nie, wenn die Speisezuleitung oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät nicht richtig arbeitet, ist auf den Boden gefallen und hat sich beschädigt oder ist ins Wasser gefallen. Bringen Sie in solchen Fällen den Verbraucher zu einem Fach-Kundendienst zur Überprüfung seiner Sicherheit und richtiger Funktion.

- Nur für professionellen Verbrauch geeignet
- Diese Bediennungsanleitung muss ordentlich und bedächtig gelesen werden, weil sie wichtige Informationen über Sicherheitsmerkmale, Installation und Anwendung beinhaltet
- Diese Empfehlungen beziehen auf diesen Produkt
- Der Produkt entspricht geltenden Normen
- Diese Anleitung muß ordentlich für die zukünftige Verwendung hinterlegt werden
- Hindern Sie den Kinder an Vorrichtungsmanipulation
- Beim Verkauf oder Verlegung ist es notwendig sich zu überzeugen, daß die Bedienstperson oder Fachservis sich mit der Behherrschung und Installationsanweisung in beiligender Anleitung, anvertraut gemacht haben.
- Das Produkt darf nur eingeschulte Bedienung bedienen
- Das Produkt darf nicht ohne Aufsicht ins Betrieb gesetzt sein
- Es ist empfohlen, minimal einmal pro Jahr eine Fachkontrolle durchführen zu lassen
- Bei eventueller Reparatur der Teilenumtauschungen müssen ausschließlich Originalteile angewendet werden
- Das Produkt darf nicht durch einen Wasserstrahl oder Druckbrause gereinigt werden
- Schalten Sie alle Leitungen (Wasser, Elektrizität, Gas) bei einer Störung oder beim schlechten Lauf aus und rufen Sie authorisierten Service an
- Der Hersteller verzichtet auf jegliche Verantwortung bei Störungen, die durch fehlerhafte Installation, Nichteinhaltung o.a. Empfehlungen, andere Verwendung u.ä, verursacht wurden

#### **DIE PLATZIERUNG**

Um das Gerät ordnungsgemäß zu betreiben und aufzustellen, müssen alle vorgeschriebenen Vorschriften und Gesetze des Landes beachtet werden.

Packen Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht durch den Transport beschädigt worden ist. Stellen Sie das Gerät auf eine waagerechte Fläche (maximale Unebenheit bis zu 2°). Kleinere Unebenheiten können durch Stellfüße ausgeglichen werden.

Wenn das Gerät an Möbelwänden aufgestellt wird, müssen diese einer Temperatur von bis zu 60°C standhalten können. Die Installation, Einstellung und Inbetriebnahme muss von einer qualifizierten und dazu befugten Person gemäß den geltenden Normen durchgeführt werden.

Das Gerät kann separat oder in Reihe mit Geräten aus unserer Produktion installiert werden. Es muss ein Mindestabstand von 10 cm zu brennbaren Materialien eingehalten werden. In diesem Fall ist es notwendig, für

### TECHNISCHE HINWEISE ZUR INSTALLATION UND REGELUNG

### Wichtig:

Zur Benützung AUSSCHLIEßLICH nur für spezialisierte Techniker

Instruktionen, die folgen, wenden sich an den Techniker, der für die Installation qualifi ziert ist, damit er alle Operationen mit der korrektesten Weise und laut der gültigen Normen durchführt.

### Wichtig

Jeweils irgendeine Tätigkeit, die mit der Regulation verbunden ist u.ä, muß nur mit der aus dem Netz ausgezogenen und abgeschalteten Einrichtung vollgezogen sein.

Solange das Gerät unter der Spannung notwendig zu halten ist, eine höchste Vorsicht zu beachten vorliegt.

# DIE SICHERHEITSVORRICHTUNGEN AUS DER SICHT DES FEUERSCHUTZES LAUT EN. 061008 ČL. 21

Die Einrichtungsbedienung dürfen nur Erwachsene ausführen

- Das Gerät darf sicher in gewöhnlicher Umgebung laut EN 332000-4-482; EN 332000-4-42 verwendet werden.
- Es ist notwendig das Gerät so platzieren, daß es auf einer unbrennbaren Grundlage steht oder hängt.
- Es dürfen, auf und in eine Entfernung, die kleinerermase als sicher vom Gerät bezeichnet wird, keine Gegenstände aus brennbaren Materilien (die kleinste Entfernung vom Brennbarem ist 10 cm) aufgestellt werden.
- Die sicheren Entfernungen von Massen der einzelnen Brenngra

#### Tabelle:

Baumassefeuerbrenngrad ins Brenngrad (EN) der Massen und Produkte eingegliedert

A Unbrennbar Granit, Sandstein, beton, Ziegel, Keramikbekleidung, Putz

B nicht einfach brennbar Akumin, Heraklit, Lihnos, Itaver

C1 schwer brennbar Holz, Laubbaum, Furnier Sirkoklit, Festpapier, Umakart

C2 mittel brennbar Holzspanplatten, Solodur, Korkplatten, Hartgummi, Bodenbeläge

C3 leicht brennbar Holzfaserplatten, Polystyren, Polyureten, PVC

Die Bedarfsartikel müssen sicher installiert werden und sind mit regulierenbaren Beinchen - zur Ausgleichen der Höhe und der Unebenheiten eingestattet.

Die Geräte müssen in einer sicheren Weise installiert werden. Bei der Installation müssen weiter betreffende Projekt-, Sicherheits-, und Hygienevorschriften respektiert werden.

- EN 06 1008 Feuerschutz der örtlichen Geräte und der Wärmquellen
- EN 33 2000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) Umgebung für elektrische Geräte Gasversorgung -Gasleitunge in Gebäuden Höchste Verkehrsdruck ≤ 5 BarVerkehrsansprüche,
- § 10 des Gesetzes Nr.185/2001 Sb., der Abfälle betrifft.

#### DER ELEKTRISCHE KABELNETZANSCHLUSS

Die Installation der elektrischen Ankupplung - Diese Zuleitung muß selbstständig gesichert werden. Und das durch entsprechende Sicherung des Nennstromes in der Abhängigkeit am Anschlußwert des installierten Gerätes. Kontrollieren sie den Anschlußwert des Apparates auf dem Produktionsschild im Hinterteil des Gerätes. Schließen Sie das Gerät direkt ans Netz an.

Es ist unbedingt notwendig zwischen das Gerät und das Netz einen Schalter zu legen, der eine minimale Entfernung von 3mm unter den Einzelkontakten aufweist und der auch den geltenden Normen und Belastungen entspricht. Die Erdungszuleitung (gelbgrün) darf nicht durch diesen Schalter unterbrochen sein.

Der Zuleitungskabel muß in jedem Fall so angebracht sein, dass er in keinem Punkt einer um 50°C höherer Temperatur als Umgebungstemperatur nicht erreicht. Eher das Gerät ans Netz angeschlossen wird, versichern Sie sich, dass:

- die Zuleitungssicherung und die Innenscheidung die Einrichtungsbelastung ertragen (siehe Matrizeschild),
- die Verteilung mit wirksamer Erdung laut Normen (EN) und Gesetzbedingungen ausgestattet ist

WIR VERZICHTEN AUF JEGLICHE VERANTWORTUNG IM FALLE, DASS DIESE NORMEN NICHT RESPEKTIERT WERDEN UND IM FALLE DER NICHTEINHALTUNG DER OBENERWÄHNTER GRUNDSÄTZE.

Es ist notwendig die Schutzfollie vor der ersten Benützung zu beseitigen, sowie das Gerät zu reinigen siehe das Kapitel "Reinigung und Instandshaltung".

\_\_\_\_-F

Führen Sie den Stecker der Speisezuleitung in die el. Steckdose und ziehen ihn aus der el. Steckdose mit nassen Händen und durch Ziehen der Speisezuleitung nicht!

-Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Kombisteckdosen.

## **GEBRAUCHSANWEISUNG**

#### **IVorsicht!**

Bevor Sie das Gerät verwenden werden, ist es notwendig ihn gut mit feuchtem Lappen abzuwaschen. Lassen Sie nie das Gerät ohne Aufsicht im Betrieb.

Drehen Sie mit dem Beherrschenrädchen (A) und stellen Sie die verlangte Temperatur ein. Die Kontrollleucht (B) wird scheinen. Die Kontrolllampe (B) scheint, wenn das Gerät unter Elektrostrom steht. Das Gerät schalten Sie so aus, wenn Sie das Beherrschenrädchen (A) in die Lage "0" umdrehen.

#### **INSTANDSHALTUNG**

Es ist empfohlen mindestens einmal pro Jahr das Gerät durch einen fachlichen Servicedienst warten zu lassen. Alle Eingriffe in das Gerät darf nur eine qualifizierte Person durchführen, die zu solchen Handlungen eine Befugnis besitzt.





#### **INSTANDSHALTUNG**

Es ist empfohlen mindestens einmal pro Jahr das Gerät durch einen fachlichen Servicedienst warten zu lassen. Alle Eingriffe in das Gerät darf nur eine qualifizierte Person durchführen, die zu solchen Handlungen eine Befugnis besitzt.

!!! Nach jedem Reinigungsausrüstung nötig ist, die Oberfläche der Arbeitsplatte mit Pflanzenöl!!!

## Bemerkunge und Empfehlunge

Benützen Sie das Gerär nur unter ständigen Aufsicht.

## **DIE REINIGUNG UND INSTANDSHALTUNG**

ACHTUNG! Die Einrichtung darf nicht mit Direkt-, oder Druckwasserstrahl gereinigt werden. Reinigen Sie das Gerät täglich. Die Lebensdauer und Gerätewirkung wird durch die tägliche Wartung gewährleistet. Überzeugen Sie sich, vorm Reinigungsanfang, dass Sie die Einrichtung vom Elektrostrom abgeschaltet haben. Schalten Sie immer die Gerätehauptzufuhr ab. Waschen Sie die Edelstahteile mit feuchtem Waschlappen, der im Waschpulver getauft ist und keine grobe Teilchen aufweist. Wischen Sie alles ins Trockene ab. Verwenden Sie keine abrasive- oder korrosionsreiche Reinigungsmitteln. Alle Speisenreste müssen von der Arbeitsplatte beiseitigt werden. Sie könnem eine Spachtel benützen. Nach jeder Gerätereinigung müssen Sie die Grillplatten mit Pflanzenöl aufreiben.

## WIE MAN IM FALLE EINER STÖRUNG VORANGEHEN SOLL

Schalten sie die elektrische Stromleitung ab und rufen die Serviceorganisation des Verkäufers an.

#### **HINWEIS**

Die Garantie bezieht sich nicht auf alle Vebrauchsteile, die der geläufiger Abnutzung unterstehen (gesamte Gummidichtungen, Glühlampen, alle glasernde und plastiche Teile, usw.). Die Garantie bezieht sich nicht weiterhin auf Einrichtungen, die durch befugte Person laut Anweisung und entsprechender Normen nicht installiert worden sind und wenn mit dem Gerät unfachmänisch manipuliert wurde (Eingriffe ins Innere) und auf Beschädigungen durch Natureinflüsse oder Ausseneingriffe.